

Rendelkező rész

1) Írország,

mivel a nemzeti szabályozásában nem írt elő olyan általános rendelkezést, amely szerint a közjogi szervek által hatóságként folytatott tevékenységtől eltérő gazdasági tevékenységek a hozzáadottérték-adó hatálya alá tartoznak;

mivel a nemzeti szabályozásában nem írt elő olyan általános rendelkezést, amely szerint a közjogi szervek hatóságként eljárva a hozzáadottérték-adó alanyainak minősülnek, amennyiben nem adóalanyként való kezelésük a verseny jelentős torzulását eredményezné, illetve egyetlen olyan szempontot sem, amely lehetővé tenné a pénzügyminiszter mérlegelési jogkörének az e tekintetben való meghatározását; és

mivel a nemzeti szabályozásában nem írt elő olyan általános rendelkezést, amely szerint azok a közjogi szervek, amelyek a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv I. mellékletében felsorolt tevékenységeket végeznek, a hozzáadottérték-adó alanyának minősülnek, amennyiben e tevékenységek terjedelme nem elhanyagolható;

nem teljesítette az ezen irányelv 2., 9. és 13. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság Írországot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 51., 2008.2.23.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Højesteret — Dánia előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Infopaq International A/S kontra Danske Dagblades Forening

(C-5/08. sz. ügy) (¹)

(Szerzői jogok — Információs társadalom — 2001/29/EK irányelv — 2. és 5. cikk — Irodalmi és művészeti művek — A „többszörözés” fogalma — „Részben történő” többszörözés — Irodalmi művek rövid kivonatainak többszörözése — Újságcikkek — Időleges és közbenső többszörözések — Olyan műszaki eljárás, amely újságcikkek beszkenyeléséből és ezt követő szövegfájllá alakításából, elektronikus többszörözéséből, ezen másolat egy részének számítógépes memóriában való tárolásából és kinyomtatásából áll)

(2009/C 220/10)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret — Dánia

Az alapeljárás felei

Felperes: Infopaq International A/S

Alperes: Danske Dagblades Forening

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Højesteret — Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001., L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.) 2. cikkének, valamint 5. cikke (1) és (5) bekezdésének értelmezése — Újságcikkek összefoglalóinak szkennelés útján történő készítésével főtevékenységként foglalkozó társaság — Valamely cikk kivonatának tárolása, amely egy keresőszóából, valamint az azt megelőző és azt követő öt szóból áll — Időleges többszörözési cselekmények

Rendelkező rész

1) Egy adatrögzítési eljárás folyamán megvalósított cselekmény, amely egy védelem alatt álló műből származó tizenegy szavas szövegvonatot tárolásából és azt követő kinyomtatásából áll, tartozhat a részben történő többszörözésnek az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke szerinti fogalma alá, amennyiben — és ennek vizsgálata a nemzeti bíróság feladata — az így átmásolt elemek a szerző saját szellemi alkotásának kifejeződései.

2) Egy tizenegy szavas szövegvonatot nyomtatásának egy, az alapüghöz hasonló adatrögzítési eljárás során megvalósuló cselekménye nem teljesíti a 2001/29 irányelv 5. cikke (1) bekezdésében foglalt, közbenső jellegre vonatkozó feltételt, ennélfogva ezen eljárás nem végezhető az érintett szerzői jogi jogosultak hozzájárulása nélkül.

(¹) HL C 64., 2008.3.8.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 16-i ítélete (A cour de travail de Liège — Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mono Car Styling SA, felszámolás alatt kontra Dervis Odemis és társai

(C-12/08. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 98/59/EK irányelv — 2. és 6. cikk — A munkavállalók tájékoztatása és a velük való konzultáció csoportos létszámcsökkentések esetén — A munkáltató kötelezettségei — A munkavállalók jogorvoslati joga — Az összhangban álló értelmezés követelményes)

(2009/C 220/11)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de travail de Liège (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Mono Car Styling SA, felszámolás alatt

Alperes: Dervis Odemis és társai

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour du travail de Liège (Belgium) — A csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv (HL L 225., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 327. o.) 2., 3. és 6. cikkének értelmezése — A munkavállalók tájékoztatására és a velük való konzultációra vonatkozó eljárás szabályszerűsége létszámcsökkentés esetén — Az írásbeli tájékoztatás elmaradása többek között a tervezett elbocsátások okaira, az elbocsátással érintett munkavállalók és munkavállalói kategóriák számára és az említett munkavállalók kiválasztására javasolt ismervekre vonatkozóan — A munkavállalók képviselői által előterjesztett kifogás hiányának hatása a munkavállalók azon jogára, hogy a létszámcsökkentési eljárás szabályszerűségének vitatása céljából egyéni keresetet indítsanak — Az összhangban álló értelmezés következményének terjedelme

Rendelkező rész

- 1) A csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv 6. cikkét ezen irányelv 2. cikkével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely arra irányuló eljárásokat ír elő, hogy mind a munkavállalók képviselői, mind pedig az egyes munkavállalók számára lehetővé váljon az ezen irányelvben előírt kötelezettségek tiszteletben tartása ellenőrzésének kezdeményezése, de amely szabályozás korlátozza a munkavállalók egyéni kereshetőségi jogát a felhozható kifogások tekintetében, és e kereshetőségi jogot ahhoz a feltételhez köti, hogy a kifogásokat a munkáltatóval szemben a munkavállalók képviselőinek előzetesen meg kell fogalmazniuk, valamint ahhoz a feltételhez, hogy az érintett munkavállalónak előzetesen közölnie kell a munkáltatóval azt aényt, hogy vitatja, hogy a tájékoztatási és konzultációs eljárást tiszteletben tartották.
- 2) Az a körülmény, hogy az olyan nemzeti szabályozás, amely a munkavállalók képviselői számára annak ellenőrzése kezdeményezését lehetővé tévő eljárást ír elő, hogy a munkáltató tiszteletben tartotta a 98/59 irányelvben előírt valamennyi tájékoztatási és konzultációs kötelezettséget, a csoportos létszámcsökkentés által érintett egyes munkavállalók tekintetében pedig bizonyos korlátozások és különleges feltételek mellett elismeri az egyéni kereshetőségi jogot, nem olyan jellegű, hogy sértené a hatékony bírói jogvédelem elvét.
- 3) A 98/59 irányelv 2. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ezzel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a szóban forgó irányelv 2. cikkében előírt kötelezettségekhez viszonyítva csökkenti a csoportos létszámcsökkentéseket végrehajtani szándékozó munkáltató kötelezettségeit. A nemzeti bíróságnak a nemzeti jog alkalmazása során, a nemzeti jog összhangban álló értelmezése elvének alkalmazásával, a nemzeti jog valamennyi szabályát figyelembe kell vennie, és amennyire csak lehetséges, azt a 98/59 irányelv szövegére és céljára tekintettel kell értelmeznie az abban előírt eredmény elérése érdekében. Következésképpen a nemzeti bíróság feladata, hogy saját hatáskörében eljárva biztosítsa, hogy az ilyen munkáltatóra háruló kötelezettségek a szóban forgó irányelv 2. cikkében előírt kötelezettségekhez viszonyítva ne csökkenjenek.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Tallinna Halduskohus [Észt Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pärilitigu OÜ kontra Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

(C-56/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közös Vámtarifa — Kombinált Nomenklatúra — Tarifális besorolás — KN 05119110 alszám — KN 03032200 alszám — Atlanti-óceáni tenyésztett lazac fagyasztott hátgerince — 85/2006/EK rendelet — Dömpingellenes vámok)

(2009/C 220/12)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Tallinna Halduskohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Pärilitigu OÜ

Alperes: Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tallinna Halduskohus — A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének az alapügybeli tényállásra alkalmazandó változatának értelmezése — A Norvégiából származó tenyésztett lazac behozatalára kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről és a végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2006. január 17-i 85/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 15., 1. o.) 1. cikke (5) bekezdésének érvényessége — A 0303 22 00 15 vámtarifaszám (fagyasztott tenyésztett lazac, más) illetve a 0511 91 10 00 vámtarifaszám (halhulladék) alá sorolás a dömpingellenes vám kivetése céljából — A tenyésztett atlanti-óceáni lazac filézése során nyert fagyasztott hátgerinc

Rendelkező rész

A 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében található Kombinált Nomenklatúrát úgy kell értelmezni, hogy a tenyésztett atlanti-óceáni lazac (*Salmo salar*) filézése során nyert fagyasztott hátgerincet a KN 0303 22 00 kód alá kell besorolni, feltéve hogy az áru a vámkezeléskor emberi fogyasztásra alkalmas, amelynek megállapítása a nemzeti bíróság feladata.

⁽¹⁾ HL C 79., 2008.3.29.

⁽¹⁾ HL C 92., 2008.4.12.